

聯堂詩班獻唱：  
承恩、信恩、傳恩

the 50th anniversary of Heritage Baptist Church  
Grace inherited, believed, proclaimed and sent forth

同聚共念記遠方牧者  
未畏跋涉艱辛  
在那新生園中建聖殿  
讓主救恩得傳頌  
年月日漸過 情懷不變  
深信前路神看顧  
立志一生跟主腳踪無悔  
攜手走過萬千里

Gather in remembrance of (our) missionaries afar  
(who) feared not hardships, trudged across  
Where God's Temple found on new soil  
(and) let God's salvation be proclaimed  
As time passing by, affections unchanged  
firmly believe that God leads the way in front  
Unswervingly devote a life to the steps of Christ  
walk hand in hand a journey long

合意一心禱告祈求  
以謙卑心傾聽指引  
眼見的或不如人意  
行事為人要憑信心  
念記半世紀基督深恩  
受託付召命要堅持  
不怕洪流知神定念顧  
奮力同行向窄路邁進

Unite in prayers and requests  
humbly listen to (God's) voice  
Though circumstances not faring as wishes  
dare to live a life with Faith  
Remember Christ's Grace half-a-century abound  
persist in the calling received  
Fear not deluge, knowing God **surely** cares  
together, strive to strut through narrow lanes

來吧共念記曾歷大恩  
共證神常保守  
在這深水同顯美與善  
讓信望愛得傳頌  
年月日漸過情懷可變  
心要靠主燃點愛  
莫怕低谷苦痛創傷暴風  
連結基督可誇勝

Come! Let's remember the profound Grace  
together, witness God always sustains  
Manifest goodness and kindness in this neighbourhood  
let Faith, Hope and Love be proclaimed  
As time passing by, affections may change  
let God kindle love in the innermost  
Fear not shallows, agonies, hurts and storms  
declare victory in Christ

合意一心禱告祈求  
以謙卑心傾聽指引  
眼見的或不如人意  
行事為人要憑信心  
念記半世紀基督深恩  
受託付召命要堅持  
不怕洪流知神盡念顧  
奮力同行向窄路邁進

Unite in prayers and requests  
humbly listen to (God's) voice  
Though circumstances not faring as wishes  
dare to live a life with Faith  
Remember Christ's Grace half-a-century abound  
persist in the calling received  
Fear not deluge, knowing God's **all-encompassing** cares  
together, strive to strut through narrow lanes

願以主目光看萬事  
你我更新心意信靠神  
縱使深水遭逢巨浪至  
努力前行全賴我主  
願我主的國快來臨  
受託付召命要堅持  
深信前程不能任自決  
高舉神連結讚頌上帝  
不畏懼承傳信念踏上  
分享神慈愛普及萬世

May we see all things in God's sight  
believe in God, our souls and spirits renewed  
Albeit the roaring wave sweeps over the deep  
strive to advance in God's presence  
May our Lord's Kingdom come  
persist in the calling received  
Truly believe the future is not in our hands  
Lift up, abide in and praise God  
Fear not, ride and take on the Faith  
share God's love all over the world